



Esta Ficha de datos de seguridad se ha elaborado de acuerdo con la directiva de la UE 1907/2006



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Restaurador profesional para muebles

### 1. Identificación de la sustancia/preparado y de la empresa

#### Identificación de la sustancia o del preparado

**Nombre del producto** : Restaurador profesional para muebles  
**Uso del producto** : Producto de consumo.

#### Identificación de la sociedad o empresa

**Fabricante** : HG International b.v. **Núm.. de Teléfono:** : +31 (0)36 54 94 700  
**Dirección** : Damsluisweg 70 **Fax** : +31 (0)36 54 94 744  
1332 EJ Almere **Internet:** : www.hg.eu  
**País** : Holanda **E-mail** : safety@hg.eu  
**Distribuidor** : HG Spain SL  
**Dirección** : Av. Vía Augusta 15-25, planta 2  
08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
**Núm.. de Teléfono:** : +34 93 55 71 044 **Fax** : +34 93 55 71 098  
**País** : España **E-mail** : infospain@hg.eu  
 **Teléfono de emergencia** : +34.93.26.06.899

### 2. Identificación de peligros

El preparado está clasificado como peligroso conforme a la Directiva 1999/45/EC y sus enmiendas.

**Clasificación** : R10  
R66, R67

**Peligros físico-químicos** : Inflamable.

**Peligros para la salud humana** : La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Consulte la sección 11 para obtener información detallada acerca de los síntomas y los efectos sobre la salud.

### 3. Composición/información sobre los componentes

**Sustancia/preparado** : Preparado

Nombre de ingrediente	Número CAS	Número CE	%	Clasificación
<b>España</b> nafta disolvente (petróleo), fracción alifática intermedia	64742-88-7		5 - 15	Xn; R65 R66, R67
acetato de butilo	123-86-4		5 - 15	R10 R66, R67

Véase la sección 16 para el texto completo de las frases R mencionadas

\* Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en el epígrafe 8

**Fecha de emisión**

5/22/2009.

**Versión**

1

**Página:** 1/7

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### Restaurador profesional para muebles

#### 4. Medidas de primeros auxilios

##### Medidas de primeros auxilios

- Inhalación** : Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Si le cuesta respirar, suministrar oxígeno. Si no respira, efectuar la respiración artificial. Procurar atención médica.
- Ingestión** : No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Procurar asistencia médica si aparecen los síntomas.
- Contacto con la piel** : En caso de contacto, lavar la piel inmediatamente con agua abundante. Quítese la ropa y calzado contaminados. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar completamente el calzado antes de volver a usarlo. Procurar atención médica.
- Contacto con los ojos** : En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 15 minutos. Obtenga atención médica si se produce irritación.

Consulte la sección 11 para obtener información detallada acerca de los síntomas y los efectos sobre la salud.

#### 5. Medidas de lucha contra incendios

- Medios de extinción** : En caso de incendio, use agua pulverizada (neblina), espuma, productos químicos secos o CO<sub>2</sub>.
- Peligros de exposición especiales** : Líquido y vapor inflamables. El vapor puede inflamarse. Los vapores pueden acumularse en áreas bajas o cerradas o desplazarse una distancia considerable hacia la fuente de encendido y producir un retroceso de llama. Los residuos líquidos que se filtran en el alcantarillado pueden causar un riesgo de incendio o de explosión.  
No disponible.
- Productos de descomposición térmica peligrosos** : Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: óxidos de carbono (CO, CO<sub>2</sub>).
- Equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios** : Los bomberos deben llevar equipo de protección apropiado y un equipo de respiración autónomo con una máscara facial completa que opere en modo de presión positiva.
- Observación** : Ninguna observación adicional.

#### 6. Medidas en caso de vertido accidental

- Precauciones personales** : Contacte inmediatamente con el personal de emergencia. Eliminar todas las fuentes de ignición. Mantener apartado al personal no necesario. Use equipo protector adecuado (sección 8). No toque o camine sobre el material derramado.
- Precauciones ambientales** : Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas.
- Métodos para limpieza** : Si el personal de emergencia no está disponible, contenga el material derramado. Para derrames pequeños añada un absorbente (puede usar tierra en ausencia de otros materiales adecuados) y use un medio que no produzca chispas o a prueba de explosión para trasladar el material a un contenedor sellado, apropiado para su eliminación. Para derrames grandes, retenga con un dique el material derramado o, si no, contenga el material para asegurar que la fuga no alcance un canal de agua. Introduzca el material vertido en un contenedor apropiado para desecho.

Nota: Véase la sección 8 para el equipo de protección personal y la sección 13 para vertidos residuales.

Fecha de emisión

5/22/2009.

Versión

1

Página: 2/7

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Restaurador profesional para muebles

### 7. Manipulación y almacenamiento

- Manipulación** : Conservar el recipiente cerrado. Use sólo con ventilación adecuada. Mantener alejado del calor, chispas y llamas. Para evitar fuego o explosión, disipar electricidad estática durante la transferencia poniendo a tierra y uniendo los envases y el equipo antes de transferir el material. Use equipo eléctrico (de ventilación, iluminación y manipulación de materiales) a prueba de explosiones.
- Almacenamiento** : Almacenar en un área separada y homologada. Mantener el contenedor en un área fresca y bien ventilada. Mantener el contenedor bien cerrado y sellado hasta el momento de usarlo. Evitar todas las fuentes posibles de ignición (chispa o llama).
- Materiales de embalaje**
- Recomendado** : Utilizar el contenedor original.

### 8. Controles de exposición/protección personal

<u>Nombre de ingrediente</u>	<u>Límites de exposición laboral</u>
------------------------------	--------------------------------------

España

acetato de butilo

**INSHT (España, 2003). Notas:**  
 VLA-EC: 965 mg/m<sup>3</sup> 15 minuto(s).  
 VLA-EC: 200 ppm 15 minuto(s).  
 VLA-ED: 724 mg/m<sup>3</sup> 8 hora(s).  
 VLA-ED: 150 ppm 8 hora(s).

**Controles de la exposición**

**Controles de la exposición profesional** : Asegurar una ventilación exhaustiva u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones de vapores en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente. Compruebe la proximidad de una ducha de ojos y de una ducha de seguridad en el lugar de trabajo.

**Protección respiratoria** : Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Normalmente se necesita una ventilación adecuada cuando se manipula o utiliza este producto.

**Protección de las manos** : Guantes. alcohol polivinílico (PVA) Filtrarse tiempo = 8 horas :(5 mm)

**Protección de los ojos** : gafas anti-salpicaduras

**Protección cutánea** : Uniforme de trabajo o bata de laboratorio.

### 9. Propiedades físicas y químicas

**Información general**

**Apariencia**

**Estado físico** : Líquido.

**Color** : Amarillo a rojo.

**Olor** : Disolvente.

**Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente**

**pH** : Ácido.

**Punto de fusión** : Puede comenzar a solidificar a la siguiente temperatura: -78°C (-108.4°F) Esto se basa en los datos para el siguiente componente: acetato de butilo.

**Fecha de emisión**

5/22/2009.

**Versión**

1

**Página:** 3/7

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Restaurador profesional para muebles

<b>Punto de ebullición</b>	: 140°C (284°F)
<b>Temperatura de inflamabilidad</b>	: Vaso cerrado: 37°C (98.6°F).
<b>Inflamabilidad (sólido, gas)</b>	: No aplicable.
<b>Propiedades explosivas</b>	: Riesgos de explosión del producto en la presencia de choques mecánicos: No disponible. Riesgos de explosión del producto en presencia de descargas estáticas: No disponible.
<b>Límites de explosión</b>	: Intervalo más amplio conocido: Punto mínimo: 1.7% Punto maximo: 7.5% (acetato de butilo)
<b>Propiedades oxidantes</b>	: No disponible.
<b>Densidad relativa</b>	: 0.841 g/cm <sup>3</sup>
<b>Solubilidad</b>	: Fácilmente soluble en los siguientes materiales: metanol, éter dietílico, n-octanol. Insoluble en los siguientes materiales: agua fría, el agua caliente.
<b>Grado de evaporación (acetato de butilo = 1)</b>	: 1 (acetato de butilo) comparado con Acetato de butilo.
<b>Otras informaciones</b>	
<b>Temperatura de autoignición</b>	: 260°C (500°F)

### 10. Estabilidad y reactividad

<b>Estabilidad</b>	: El producto es estable.
<b>Condiciones que deben evitarse</b>	: Mantener alejado del calor, chispas y llamas. Conservar a distancia de toda fuente de ignición.
<b>Materiales que deben evitarse</b>	: Ningún producto incompatible según nuestra base de datos.
<b>Productos de descomposición peligrosos</b>	: Los productos de descomposición pueden incluir los siguientes materiales: óxidos de carbono (CO, CO <sub>2</sub> ).

### 11. Información toxicológica

#### Efectos agudos potenciales en la salud

<b>Inhalación</b>	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
<b>Ingestión</b>	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
<b>Contacto con la piel</b>	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
<b>Contacto con los ojos</b>	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

#### Toxicidad aguda

<u>Nombre de ingrediente</u>	<u>Prueba</u>	<u>Resultado</u>	<u>Ruta</u>	<u>Especies</u>
nafta disolvente (petróleo), fracción alifática intermedia	DL50	5000 mg/kg	Oral	Rata
acetato de butilo	DL50	3000 mg/kg	Dérmica	Rata
	DL50	10770 mg/kg	Oral	Rata
	DL50	3200 mg/kg	Oral	Conejo
	DL50	4300 mg/kg	Oral	Mamífero
	DL50	>17600 mg/kg	Dérmica	Conejo
	DL50	>17600 mg/kg	Dérmica	Conejo

<b>Carcinogénesis</b>	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
<b>Mutagénesis</b>	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
<b>Toxicidad reproductiva</b>	: No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Fecha de emisión

5/22/2009.

Versión

1

Página: 4/7

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### Restaurador profesional para muebles

**Signos/síntomas de sobreexposición**

- Inhalación** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Ingestión** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Piel** : No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
- Órganos de destino** : Contiene material dañino para los siguientes órganos: tracto respiratorio superior, piel, sistema nervioso central (SNC), ojo, cristalino o córnea.
- Otros efectos nocivos** : No disponible.

### 12. Información ecológica

**Datos sobre ecotoxicidad**

<u>Nombre de ingrediente</u>	<u>Especies</u>	<u>Período</u>	<u>Resultado</u>
acetato de butilo	Pimephales promelas (EC50)	48 hora(s)	19 mg/l
	Pimephales promelas (CL50)	96 hora(s)	18 mg/l
	Lepomis macrochirus (CL50)	96 hora(s)	100 mg/l

No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.



**Otros efectos nocivos**

### 13. Consideraciones sobre la eliminación

- Métodos de eliminación** : Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales.
- Clasificación de desecho** : 200113  
: No disponible.
- Residuos Peligrosos** : La clasificación del producto puede cumplir los criterios de mercancía peligrosa.

### 14. Información relativa al transporte



**Reglamento internacional de transporte**

Información reglamentaria	Número ONU	Nombre de envío adecuado	Clase	Grupo de embalaje	Etiqueta	Información adicional
<b>Clase ADR/RID</b>	1993	UN 1993, "dangerous goods in limited quantities of class 3", III, ADR (acetato de butilo)	3	III		<b>Cantidad informable</b> 45  <b>Remarks</b> Dangerous goods in limited quantities
<b>Clase ADN</b>	1993	UN 1993, "dangerous goods in limited quantities of class 3", III, ADN (acetato de butilo)	3	III		<b>Observaciones</b> Dangerous goods in limited quantities

**Fecha de emisión**

## FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

### Restaurador profesional para muebles

<b>Clase IMDG</b>	1993	"dangerous goods in limited quantities of class 3" UN 1993, (acetato de butilo)	3	III		<u>Planes de emergencia ("EmS")</u> 3-07  <u>Cantidad informable</u> 30  <u>Remarks</u> Dangerous goods in limited quantities
<b>Clase IATA-DGR</b>	1993	"dangerous goods in limited quantities of class 3" UN 1993, (acetato de butilo)	3	III		No disponible.

## 15. Información reglamentaria

### Reglamento de la UE

- Frases de riesgo** : R10- Inflamable.  
R66- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.  
R67- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.
- Frases de seguridad** : S2- Manténgase fuera del alcance de los niños.  
S16- Conservar alejado de toda llama o fuente de chispas - No fumar.  
S43- En caso de incendio, utilizar Arena. Polvo. CO<sub>2</sub>  
S46- En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico y muéstresele la etiqueta o el envase.
- Otras regulaciones de la UE** : No disponible.
- Uso del producto** : La clasificación y el etiquetado se han determinado según las Directivas de la UE 67/548/CEE y 1999/45/CE (incluidas las enmiendas) y tienen en cuenta el uso previsto del producto.  
- Aplicaciones para el consumidor.

### Otras regulaciones de la UE

- Frases de advertencia adicionales** : No aplicable.
- Protección para niños** : No aplicable.
- Advertencia de peligro táctil** : No aplicable.
- Restricciones a la Directiva de marketing y uso** : No aplicable.
- Clasificación estadística CE (código Tariff)** : 32089091

**Fecha de emisión**

5/22/2009.

**Versión**

1

**Página: 6/7**



Esta Ficha de datos de seguridad se ha elaborado de acuerdo con la directiva de la UE 1907/2006



# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Restaurador profesional para muebles

### 16. Otras informaciones

Texto íntegro de las frases R que aparecen en las secciones 2 y 3 - España

- : R10- Inflamable.
- R65- Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.
- R66- La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.
- R67- La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

Texto íntegro de las frases de riesgo a las que se hace referencia en las secciones 2 y 3 - España

- : Xn - Nocivo

#### Historial

- Fecha de impresión : 5/22/2009.
- Fecha de emisión : 5/22/2009.
- Fecha de la edición anterior : No hay validación anterior.
- Versión : 1

Verificado por P. Stienstra.

#### Aviso al lector

*Según nuestro conocimiento y experiencia, la información aquí contenida es correcta. No obstante, ni el proveedor ni ninguna de sus subsidiarias asumen ninguna responsabilidad sobre la exactitud o integridad de la información aquí contenida. La determinación final relativa a la idoneidad de todo material es responsabilidad exclusiva del usuario. Todos los materiales pueden presentar peligros desconocidos y deben usarse con cautela. Si bien aquí se describen ciertos peligros, no podemos garantizar que éstos sean los únicos que existan.*

Versión

1

Página: 7/7